



Tiltøk

#### 4. grein Skótar

Fundur verður í KFUM mánakvöldið kl. 19.30.

#### Gongufelagið Eysturoy

Gongufelagið Eysturoy fer gongutúr sunnudagin tann 6. juni niðan á Reyðafellstind. Vit byrja kl. 14.00 á Selatrað - Skótadepilin. Havið grønu sangbók og matpakka við. Tilmelding á Kunningarstovnum: tlf. 449449 ella 444860.

#### Eldrárið - Eysturoy Kvoldseta við pallborðsfundi.

Pensionistafelögin skipa mikukvöldið 9. juni kl. 19.00 fyri pallborðsfundi í bygdahúsinum í Leirvík.

#### Kafé Blákrossstovan

Kongagøta 8, Tórshavn, tlf. 321044 er opin mánadag til leygardag kl. 14-22, har eisini fæst hjálp og ráðgeving. Øll eru vælkomn.

#### AA-fundir í Havn

Leygardagin kl. 17 og kl. 22.30 í Tórsgøtu 5. Sunnudagin kl. 11 og kl. 16 í Losjuni. Sunnukvöldið kl. 20 í Tórsgøtu 5. Mánakvöldið kl. 20 í Tórsgøtu 5.

#### AA-Kvinnufundur

verður mánakvöldið kl. 19-20 á Vaskarínum, Tórsgøtu 5 (innigongd vestanfry).

#### Al-Anon

Fundur fyri avvarðandi av alkoholikarum er hvønn leygardag kl. 15.30 á Brandstøðini á Oyrbakka.

#### Føroyskir fiskimenn uttanlands

v/ Høgn Waag Høgenesen, FO 650 Toftir. Felagið fyrir føroyskar fiskimenn í Canada, Svøríki, Danmark og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið.

#### Felagið Pinkubarnadeyði

Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánaði kl. 14 í Jákupsstovu, J. Patursson-argøtu 24.

Nærri fæst at vita við ringja til Helle Johansen, tlf. 317940, Sólgerð Foldbo, tlf. 422184, ella Annvør Nielsen, tlf. 317261.

#### Kvinnuhúsið svarar alt samdøgið á tlf. 317200

Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er ókeypis eftir avtalu.

#### Amnesty International Føroya deild

Tinghúsvægar 18, 4. hædd. Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 13-17.

#### Bahá'í Miðstöðin í Gundadali

Opnið er hvønn hósdag frá kl. 20.00. Bahá'í-samfelagið í Tórshavn

#### Felagið Føroyar-Kuba

Opnið er á skrivstovuni í Kongagøtu 11, mikudag kl. 16-18. Mánad., týsd., hósdag og friggjadag kl. 10-11. Tlf. 13016 - Fax 13824.

#### Javni

Skrivstovan í N. Finsengøtu 32, tlf. 314827, fax 310557, er opin soleiðis: mánadag er stongt, týsdag kl. 10-12, mikudag kl. 10-12, hósdag kl. 14-18 og friggjadag kl. 10-12.

Tilhaldið hjá Javna er opið 1. friggjadag í hvørjum mánaði, kl. 14.30-17.

Fritíðarklubbin hevur ymiskar aktivitetir í kjallaranum hjá Javna. Nærri fæst at vita um hetta við at venda sær til skrivstovuna.

#### Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

#### Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.00 til kl. 15.00. Tlf. 1.7597, skrivitlf. 1.6929, fax 1.3609 og teldupostadr. deaf\_fo@post.olivant.fo

#### Giktsjúk børn/ung

Ætlanin er at skipa fyri fyrilestri, skeiði o.ð. bæði fyri børn/ung sum hava gikt og fyri foreldrum. Áhugaði kunnu venda sær til foreldrabólkin v/ Betty Joensen tlf. 457337 ella Giktafelag Føroya tlf. 444803 fax 445104.

#### Giktafelag Føroya

MBF, Íslandsvegur 10C, Tórshavn. Holið er opið hvønn mánadag kl. 12-15. Øll eru vælkomn at stokka inná gólvíð ella at ringja tlf. 310961, ella fax 310813.

#### Tilhaldið í Tórsgøtu 21

Tlf. 316491. Opnið er hvønn mánadag-friggjadag frá kl. 10.00-17.00.

Drekkamunnur og blóðini eru at fáa hvønn dag. Mánadagin 7. juni:

kl. 10-18: Ítriv. Vit fyrireika okkum til Ólavsokuluna. kl. 15-18: Kortspæl, telving o.ð. spøl. Tilmelding til dagurðan mikudag á tlf. 315491.

Týsdagin 8. juni: kl. 10: Vit baka. Øll eru vælkomn at vera við.

kl. 15: Frásagnir, søgur, upplæstur, prátt og annað. Mikudagin 9. juni:

kl. 10-12: Fyrirleing til dagurðan.

kl. 12: Døgurði. Kl. 14: Tútur oman í Havnar Kirkju. Poul Sørensen greiðir frá.

Hósdagin 10. juni: kl. 10.30-11: Fimleikur, Sonja Danielsen.

kl. 14.30-17: Telduprátt, Brandur Petersen.

Friggjadagin 11. juni: kl. 10-15: Opnið hús.

kl. 15: Vit syngja.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakkað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomn.

#### Sjómansheimið »Ørkin«

Brautarholt 29, 105 Reykjavík. Sunnudag móti kl. 14. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

#### Eshjerg

Føroyskir sunnudagsskúli verður í Gjesing kirkju Ulvevej 110, sunnudagin 6. juni kl. 15.00. Børn í øllum aldri eru vælkomn. Hettar er seinasti sunnudagsskúlin áðrenn summarfrítíðina. Aftan sunnudagsskúlan verður borðreitt við kaffi, te, saft og kaku.

#### Føroyska nærvarpið í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdaabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.



#### Leygardagur 5. juni

0.00 News followed by Weather  
0.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
1.00 News followed by Weather  
1.30 Asia Today  
1.45 World Business Report  
2.00 News followed by Weather  
2.30 Talking Movies  
3.00 News followed by Weather  
3.30 HARDTalk  
4.00 News followed by Weather  
4.30 Panorama  
5.00 News followed by Weather  
5.30 Europe Direct  
6.00 World news - weather  
6.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
7.00 World news - weather  
7.30 World Business Special  
8.00 World news - weather  
8.30 Correspondent (R)  
9.00 World news - weather  
9.05 People's Century 1975 »War Of The Flea«  
10.00 News  
11.00 World news - weather  
11.30 This Week  
12.00 World news - weather  
12.05 Horizon »Fat Cats, Thin Mice«  
13.00 News  
14.00 World news - weather  
14.05 Breaking The News Today's News Today  
15.00 World news - weather  
15.05 People's Century 1975 »War

#### Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdaabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyrurin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

#### Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja. Kl. 18: Evangelískur fundur. Mikukvöld kl. 20: Bónar- og uppbyggingarmoti.

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. Samkoman Malta í Hirtshals

#### Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska töl, á FM 107,1 MHz.

#### Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyarsundskollegiinum, Dalslandsgade, og í Eliaskirkjuni, Vesterbrogade 49. Øll eru hjartaliga vælkomn. Meira fæst at vita frá Jan Johannessen, tlf. (0)43623737-1502.

#### Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Moti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar nr. 1, 6, 14, 16, 28 og 550S stöðga nærhendis. Øll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 96 99 95, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Of The Flea»  
16.00 World news - weather  
16.30 This Week  
17.00 News Special  
18.00 World news - weather  
18.30 Correspondent  
19.00 World news - weather  
19.05 Horizon »Fat Cats, Thin Mice«  
20.00 World news - weather  
20.30 Jeremy Clarkson's Extreme Aircraft  
21.00 World news - weather  
21.05 Breaking The News »Today's News Today«  
22.00 World news - weather  
22.30 World Business Special  
23.00 World news - weather  
23.30 This Week

#### Sunnudagur 6. juni

0.00 News followed by Weather  
0.30 Holiday Guide to .. »America«  
1.00 News followed by Weather  
1.30 Correspondent  
2.00 News followed by Weather  
2.30 Simpson's World  
3.00 News followed by Weather  
3.30 World Business Special  
4.00 News followed by Weather  
4.30 This Week  
5.00 World news - weather  
5.30 India Business Report  
6.00 World news - weather  
6.30 Jancis Robinson's Wine Course »Syrah aka Shiraz«  
7.00 World news - weather  
7.30 HARDTalk  
8.00 World news - weather  
8.30 This Week  
9.00 World news - weather  
9.05 Breaking The News »Today's News Today«  
10.00 News  
11.00 World news - weather  
11.30 Reporters  
12.00 World news - weather  
12.05 People's Century 1975 »War Of The Flea«  
13.00 News  
14.00 World news - weather  
14.10 Dateline London  
15.00 World news - weather  
15.05 Horizon »Fat Cats, Thin Mice«  
16.00 World news - weather  
16.30 World Business Special  
17.00 News Special  
18.00 World news - weather  
18.30 Simpson's world  
19.00 World news - weather  
19.05 People's Century 1975 »War Of The Flea«  
20.00 News  
20.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
21.00 World news - weather  
21.10 Dateline London  
22.00 World news - weather  
22.30 HARDTalk  
23.00 World news - weather  
23.30 Reporters

#### Mánadagur 7. juni

0.00 News followed by Weather  
0.30 Jeremy Clarkson's Extreme Aircraft  
1.00 News followed by Weather  
1.30 Asia Today  
1.45 USA Direct  
2.00 News followed by Weather  
2.30 USA Direct  
3.00 News followed by Weather  
3.30 Asia Today  
3.45 USA Direct  
4.00 News followed by Weather  
4.30 USA Direct  
5.00 World news - weather  
5.30 Correspondent  
6.00 World news - weather  
6.30 HARDTalk  
7.00 World news - weather  
7.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
8.00 World news - weather  
8.30 Correspondent  
9.00 World news - weather  
9.30 HARDTalk  
10.00 The World Today  
12.30 Correspondent  
13.00 The World Today  
14.10 World Business Report - Weather  
14.30 The World Today  
14.30 Jancis Robinson's Wine Course »Syrah aka Shiraz«  
15.00 World news - weather  
15.30 HARDTalk  
16.00 News  
16.15 World Business Report - Weather

16.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
17.00 The World Today  
18.30 HARDTalk  
19.00 News followed by Weather  
19.30 Art Express  
20.00 News  
20.10 World Business Report - Weather  
20.30 Holiday Guide to .. »Africa«  
21.00 World news - weather  
21.30 Europe Direct  
22.00 World news - weather  
22.30 World Business Report  
22.45 Asia Today  
23.00 World news - weather  
23.30 HARDTalk

#### Týsdagur 8. juni

0.00 News followed by Weather  
0.30 A Golfer's Travel »Thailand«  
1.00 News followed by Weather  
1.30 Asia Today  
1.45 World Business Report  
2.00 News followed by Weather  
2.30 USA Direct  
3.00 News followed by Weather  
3.30 Asia Today  
3.45 World Business Report  
4.00 News followed by Weather  
4.30 USA Direct  
5.00 World news - weather  
5.30 Europe Direct  
6.00 World news - weather  
6.30 HARDTalk  
7.00 World news - weather  
7.30 Jancis Robinson's Wine Course »Syrah aka Shiraz«  
8.00 World news - weather  
8.30 Art Express  
9.00 World news - weather  
9.30 HARDTalk  
10.00 The World Today



#### Leygardagur 5. juni

14.00 Dr. Who: »The Pirate Planet« 3:4  
0.30 TLZ: »Open Advice - Staying on Course«  
1.00 TLZ: »The Write to choose«  
1.30 TLZ: »Images of Education«  
2.00 TLZ: »Musical Prodigies«  
2.30 TLZ: »What is Religion?« 3/14  
3.00 TLZ: »Scenes from Dr. Faustus, by Christopher Marlowe«  
3.30 TLZ: »Inform, Eduquer, Divertir?«  
4.00 TLZ: »Matisse and the Problem of Expression«  
4.30 TLZ: »Fluid flows«  
5.00 TLZ: »Dynamic Analysis«  
5.30 TLZ: »Open Advice - Time for You«  
6.00 Bodger and Badger: »A Whale of a Time«  
6.15 The Broilys: »Autumn Memories«  
6.30 William wish Wellingtons: »William and Barksure«  
6.35 Playdays  
6.55 Playdays  
7.15 Blue Peter  
7.40 The Wild House  
8.05 The Borrowers  
8.35 Dr. Who: »The Pirate Planet« 4:4  
9.00 Classic Adventure  
9.30 Style Challenge: »Line Dancers«  
10.00 Ready, steady, cook  
10.30 Who'll do the Pudding?: »Fruits of the Forest«  
11.00 Ken Hom's Chinese Cookery  
11.30 Ainsley's Barbecue Bible: »The great British Barbie«  
12.00 Style Challenge: »Last of the Summer Wine«  
12.30 Ready, steady, cook  
13.00 Wildlife: »Mysteries of the Chinese Crane«  
13.30 EastEnders  
15.00 Gardeners' World  
15.30 Bodger and Badger  
15.45 Get your own back  
16.10 Blue Peter  
16.30 Top of the Pops  
17.00 Dr. Who: »The Pirate Planet« 4:4  
17.30 Coast to Coast  
18.00 Billy Connolly: »A Scot in the Arctic«

## VALUTAKURSIR

|            |            | 04.06.99  | Ultimo mai |
|------------|------------|-----------|------------|
| USA        | Dollarar   | 720,9700  | 710,9000   |
| Bretland   | Pund       | 1160,1500 | 1139,1100  |
| Týskland   | Markur     | 380,3500  | 380,3800   |
| Svøríki    | Króna      | 83,4400   | 82,8400    |
| Noreg      | Króna      | 90,2700   | 90,3000    |
| Frakland   | Frankur    | 113,4100  | 113,4200   |
| Belgia     | Frankur    | 18,4410   | 18,4430    |
| Sveits     | Frankur    | 468,4100  | 466,7800   |
| Holland    | Gyllin     | 337,5600  | 337,5900   |
| Italia     | Liri       | 0,3842    | 0,3842     |
| Finnland   | Markur     | 125,1100  | 125,1200   |
| Island     | Króna      | 93,8300   | 97,400     |
| Eysturriki | Skillingur | 54,0640   | 54,0680    |
| Spania     | Pesetas    | 4,4710    | 4,4720     |
| Portugal   | Escudos    | 3,7110    | 3,7110     |
| Kanada     | Dollari    | 489,5900  | 482,6000   |
| Grikkaland | Drakmur    | 2,3230    | 2,3170     |
| Japan      | Yen        | 5,9288    | 5,8608     |
| Írland     | Pund       | 943,5600  | 944,5800   |
|            | Evra       | 743,1100  | 743,9200   |

